明分罰賞 教管於易

愛莉週記

我的姪兒今年三歲多，上了幼稚園，活潑可愛，而且非常「多計」。

他早上七時才准起床，但是當他想早些出來玩的時候，他會先把鐘撥到七時，這樣到他媽媽出來的時候，那個鐘一定是過了七時的。

吃飯的時候，他總愛自己決定吃與不吃，並不時用小眼睛斜着他的母親，看他母親的反應。

家人不准他玩弄任何電視、收音機或錄影機之類的按鈕，可是到大人開電視的時候，總發覺每個按鈕都曾被轉過，很明顯這個小東西曾經「做了手脚」。

家裏有了一個這樣的小淘氣，好玩之外，如何管教也實在是個問題。在這樣的年紀，怎樣才可以令他知道甚麼是可以做的，甚麼又是不可以做的呢？

其實，孩子從嬰孩時候，已經會用小眼睛斜着看大人。比方說，哭着想抱，於是一面哭一面看大人是否去抱他，假如一次有效，則每次想人抱就哭，因為嬰孩知道這就是表示「我要抱」的訊息。假如嬰兒哭了一會沒人理他，他一樣會乖乖的收聲，再另找其他方式傳達「訊息」，以達到他「想抱」的目的。

所以，孩子的表現，除了因為先天的性格是一項因素之外，大人的反應也可以說起決定性作用。

例如，兩歲的孩子拿起筆在紙上畫圓圈，塗顏色，得到大人的讚許，他就會經常取紙筆畫畫塗色。可是，孩子不知道除了紙之外，別的地方是否可以一樣畫呢，於是孩子拿了顏色塗在牆上，床單上等等，並且可能還自以為再次得到讚揚。這個時候，做母親的非但不能發脾氣，罵頑皮，反而應該用很好的態度和語氣，告訴孩子塗顏色只可以塗在紙上，而除了紙之外，任何地方都是不可以塗顏色的。而且，這種教育也要重複做幾次，直到孩子記得為止，很多時候，孩子重犯錯誤，只是忘記了，或者與別的「准與不准」的事混淆了，並不是故意的，所以做母親的也犯不着生氣，打罵。

孩子從不懂事到懂事，其實每一件都是經過教導才懂的。比如大人教，電視機教，別的小孩子教導。所以大人在孩子每學一件事的時候，就要劃定一個界限，過了界就要受罰。

這個生活上准與不准的界線，從小就要明確清楚，使孩子容易掌握這是可以的，那是不可以的。千萬別在家人之中，一人一個界限，或者做母親的，憑心情決定准與不准，讚與罵，那麼孩子就容易無所適從，變得頑皮了。

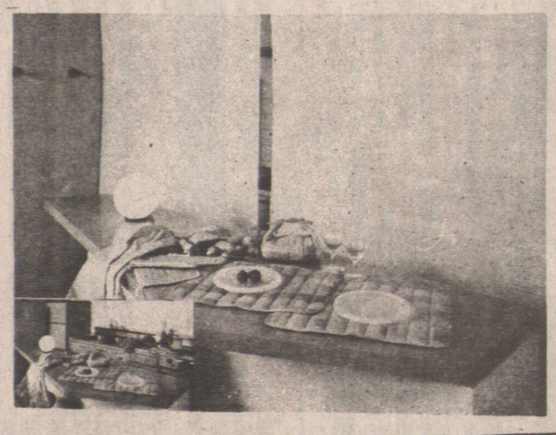
假如從小就界限清楚，賞罰分明，那麼孩子也很快會知道如何管住自己，大人就可以省下不少「氣」了。

一簾之隔

香港樓宇的建築面積越來越小，要好好利用空間的每一寸地方才可以有舒適寬闊感。

一般小型樓宇的廚房面積都非常狹窄，我們可以將廚房拆牆打通，感覺就寬敞得多，有些人又恐怕油煙四溢，大可以在側旁做個矮樹隔開廚房，檯面還可擺板作餐桌，在天花頂裝拉簾，在弄菜時把簾拉下，就不怕油煙溢出了，不用時可以拉起簾子，寬敞感又回來了，酒吧式的餐桌可以放食物，又可以作早餐或餐桌。另闢一個用餐區，要視乎樓宇面積。

室內設計意念　許凱煒



常春籐

馬寶和藏紅花

談起西藏產藥，可謂歷史悠久，最著名的有兩種，就是紅花和馬寶。

紅花產於西藏者，稱藏紅花，屬鳶尾科多年生草本，地下為矮生球莖，葉簇生，細針形，秋間抽花莖，莖端生紅色花，花冠六裂呈漏斗狀，雌蕊上部紅色，花柱細長，頂端柱頭三裂，懸垂花外，花柱連柱頭，就是藥用的紅花。

正品紅花放入沸水內，花柱射出一線液汁，花蕊可泡四次不變色。紅花是治血症的要藥，辛溫無毒，功能健胃鎮靜，活血通經。

至於馬寶，是馬腹內的腸胃結石，由馬病或食物的因素而成，大小不一，最大的如小型西瓜，中小者如拳如卵。其表面呈灰色、油色、褐色、青黑色，有光澤，質堅，體重如石，鋸開內有層理及淺條紋，色灰白，品質愈白愈好。

▲雪紡晚裝，永遠那麼高貴典雅。

皮膚過敏

美容貼士　◀阿韻▶

阿韻有一女友，面部皮膚異常過敏，不但出席任何場合都只能以一張素面，連在街上買回來的，專供敏感性皮膚使用的護膚用品也不能隨便塗用。

阿韻於是遍訪高人，為她找尋敷面良方，同時供讀者參考：

一、以奶粉二小匙、黃瓜泥二小匙，混和，然後用作敷面，此法的功能是防止過敏。

二、椰子汁半杯、化粧棉。做法是將化粧棉撕成薄片，沾透椰子汁後敷於臉上，功能是補充營養。

三、以蛋白打散塗於臉上，乾後再以清水洗去，此法有消炎，消腫之功效，當皮膚使用化粧品不當而引起敏感時，可立刻以此法消除過敏。

注意以上敷面劑都必須在敷面前始調配，以保持其新鮮，否則對美容無助。

雅趣閒情

屯綠眉茶

▲子青

客從深圳來，贈我以「屯綠眉茶」，這種名茶乃安徽所產，它幼細緊密的茶葉，彎曲如眉，泡後葉子才展開，呈嫩黃色，淡淡的茶湯，有綠茶那股微苦而甘香之味。

屯綠，原來乃是屯溪綠茶的簡稱，據安徽風物志所載，這種乃是我國極品名茶的一種，明末清初開始生產，以品質優良而馳譽國內外。

屯綠產地，環境得天獨厚，黃山脈綿延境內，新安江水系縱橫其中，茶樹長勢旺盛，葉質鮮嫩，被譽為首屈一指的好茶。茶初摘時，揀去枝梗老葉，只取嫩葉，並去葉尖和葉柄。

眉茶是以形狀緊秀如眉而得名，初製通稱毛茶，再製成精茶，因產地不同，商品常冠以產地之名。眉茶乃我國傳統的、大宗出口的綠茶，早在十七世紀已輸往歐洲了。

女人耳目

韋之楓

失望

張太結婚多年，已經有了兩個女兒，她一直為自己未能替丈夫生一個兒子而遺憾。所以，在兩個女兒稍大之後，決心要再多搏一次，希望能遂心願。

她第三次懷孕，年紀已不輕了，事事小心，產前檢查做到十足。只可惜，最小心的一次却偏偏是最不幸的一次，眼看臨盆在即，却發現胎兒在母體內被臍帶纏着，窒息而胎死腹中，且是個已成型的男嬰。

眼見張太的失望與絕望，真不知怎樣安慰她，會不會是因為醫生在檢查之時有所疏忽呢？

家酒陶陶
102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030
陶陶酒家 食譜精研 大減小酌 悉從尊便
地址：壹〇二號 片雲東街 打高華

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 花旗麵廠 PHONE 684-9820
各地批發 歡迎惠顧
五花十扎 雲吞乾麵 花旗乾麵 蒸炸麵 蒸氣炸麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：681 8685

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022
一律歡迎批發 零沽快捷妥當 外埠訂購 時菜鮮菓 豉油醬料 唐山雜貨 本號統辦
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
金然棧 臘味廠
美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052　七天營業
歡迎僑胞駕臨選購
本埠各零售商同價發售
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸 450g（大包裝）每包$3.70 375g（細包裝）每包$3.10
大特價酬賓
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
承接金豬 鮮明肉類 美味桂花腸 爽嫩白切鷄 脆皮大乳鴿 掛爐鴨 駝名琵琶鴨
鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。 瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄
本公司自置設備一流新工場 特製白油腸及特

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸 450g（大包裝）每包$3.70 375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上七天營業 服務週到 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚 咖喱鷄 炆牛什 特製燻蹄 南乳豬手 止候牛腩 蠔油鴨掌 家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特製臘味 肥鷄大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
特設熟菜部門
專營
歡迎零沽批發

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (Since 1954年創業)
258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada
加拿大溫哥華片打東街258號 電話：(604) 684-2341
精簡 中國遊 10天 $1888
回港 中國遊 12天 $2088
暢遊：北京③西安②杭州①上海②廣州②
出發：3月29日，5月3日，6月7日，7月5日
中國遊 19天 $2799
暢遊：香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州②南京②北京④廣州①
出發：4月2日，5月7日，6月11日，7月16日
三峽遊 19天 $3099
暢遊：北京③西安②樂山①成都②大足①重慶②三峽④武漢①廣州①
出發：5月17日，7月19日，9月20日
*保証有專人領隊由溫哥華出發至旅遊完畢爲止
*包一年往返機票*全膳*出發前有晚餐聚會講解
*包辦入出境手續*一流酒店：北京崑崙，西安唐城，上海上實，廣州中國，南京金陵，桂林假日
回港 星馬遊 9天 $1759
回港 星馬泰遊 12天 $1899
暢遊：新加坡，檳城，太平，怡保，雲頂高原，馬六甲，吉隆坡，曼谷，芭堤雅
出發：1月30日，4月2日，5月7日，6月11日
回港 日本台灣遊 10天 $1638
出發：1月5日，2月4日，3月17日
回港 韓國台灣遊 9天 $1338
出發：1月23日，2月27日，3月26日
迪士尼樂園航空團 7天 $525-$633
暢遊：三藩市，李糯，維加斯，羅省，迪士尼樂園
出發：12月20日，12月27日，4月3日，4月17日
迪士尼樂園航空團 10天 $429-$579
暢遊：三藩市，李糯，維加斯，羅省，迪士尼樂園
出發：12月20日，4月3日
本地一日遊　域多利 $60 西雅圖 $37 溫哥華 $38
代理各大航空公司內外廉價機票

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
IATA Since 1949
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
誓詞遺囑 文件認證 授權文件 產業契據
NOTARY PUBLIC
特別介紹
愛明頓三日遊 219.
夏威夷機票酒店五晚 539.
賭城來回機票酒店二晚 249.
香港來回機票酒店三晚 935.
迪士尼聖地牙哥七日遊 459.
三藩市來回機票酒店二晚 225.
曼谷芭堤雅香港十四日遊 1699.
梳燕旅遊 理商業 代房屋 汽車
Beautiful British Columbia RENEW HERE NOW 87

譚公廟
▲域多梨埠唐人街頂樓。
1713½ GOVERNMENT ST., VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期一下午休息。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
喬遷啓事
於五月二十七日遷往
101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816
國內機票大減價
來回機票：
卡加利 FR.$149　點慢頓 FR.$159
沙省 FR.$178　怡振打 FR.$191
溫尼伯 FR.$243　紐約 FR.$414
多倫多、滿地可、渥太華 FR$329
檀香山 FR.$329　三藩市 FR.$223
羅省 FR.$279
◎中國15日遊：上海、杭州、蘇州、南京、北京、桂林、廣州、香港每月出發 $2199
◎中國19日遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、廣州、香港。每月出發 $2998
◎漢城、台灣九日遊：$1338。十月三日
◎日本、台灣十日遊：$1588。十月六日
◎香港六晚：住宿、機場接送、半日遊及早餐 每日出發FR.$1399
星馬九日遊$17.8、每月出發
◎星馬泰十一日遊 $1848
◎代售各種旅遊團：賭城三或四晚。EDMONTON MALL 兩晚遊、憶香山七晚遊。等等。
◎代辦各種旅遊簽證、旅遊燕梳。

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六
安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886（中華文化中心新廈二樓）

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd.
溫哥華片打東街八十八號二樓
電話：604-685-9366
開心團
由溫哥華出發，專業華人領隊旅行團
不論人數多少保證依期出發．信譽保證
日本台灣遊 $1588 九天團包香港來回機票
出發日期：1月10日（已出發），1月19日（已出發），11月7日，12月10日，12月19日
行程：東京，箱根，橫濱，富士山，台北，陽明山，日月潭，野生動物園，高雄，佛光山．（住一晚豪華日式酒店）
中國之遊 榮獲中國領事館指定代辦簽証，每月均有團出發，行程編排第一流．
①長江大小三峽十九天$2888（豪華團）
行程：香港，廣州，成都，昆明，石林，大足，重慶，三峽，宜昌，武漢，
②中國名勝遊十七天$2688（豪華團）
行程：香港，廣州，北京，南京，上海，杭州，桂林．
③古都華東遊廿天$2988（豪華團）
行程：香港，廣州，北京，西安，南京，上海，蘇州，杭州，桂林．
港星馬泰遊 十一天$1868 每月均有團出發
行程：香港，曼谷，玫瑰花園，水上市場，皇宮，文化村，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭．
香港泰國遊 七天$1468 每月均有團出發
行程：香港，星加坡，吉隆坡，雲頂，怡保，檳城，曼谷，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭，水上市場．
機票部：電腦訂位，直接出票，快捷方便．

御達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST.（福爽奇化街）VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263
*代理各大航空公司機票往世界各地。
美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
*代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
*無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人爲您悉心妥當安排。
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半．週六：早上十時至二時．

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604) 669-4165
龍年回港賀歲遊
機票十酒店（雙人房一年期機票）
香港
六晚 $1050
三晚 $1080
兩晚 $850
*溫哥華—香港來回特價 $788.
*代訂香港中國旅行社各類長短綫旅行團．
國內機票大特價!!
三藩市 $223起
夏威夷 $329起
羅省 $279起
愛民頓 $159起
卡加利 $144起
多倫多 $329起
*夏威夷 $429起 包五晚酒店
*東南亞精選團
新加坡五天 $1633
星馬泰九天 $1873
東京台灣十天 $1599
香港遊來回機票 $868 三晚住宿、機場接送
溫哥華—香港來回 $1050
可免費停留三藩市、夏威夷、日本、韓國、及台北．